

RADIO-CANADA

LES COUPURES AU COURS DE L'ÉMISSION «THE NATION'S BUSINESS»—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

M. Don Cameron (Kamloops-Shuswap): Monsieur l'Orateur, j'espère que les députés appuieront ma motion. J'invoque les dispositions de l'article 43 du Règlement au sujet d'une affaire pressante et urgente. Dimanche soir dernier, au cours de l'émission *The Nation's Business* au réseau anglais de Radio-Canada, on s'est permis de faire disparaître trois réponses qui figuraient au compte rendu magnétoscopique des délibérations de la Chambre des communes. Les députés qui posaient les questions manquaient manifestement de la fibre morale, du courage de leurs convictions et de l'estomac nécessaires...

Des voix: Règlement!

M. l'Orateur: Le député a-t-il une motion à présenter en conformité de l'article 43 du Règlement?

M. Baker (Nepean-Carleton): Il y arrivait justement.

M. Cameron: ... pour citer ce que le premier ministre (M. Clark) a répondu à leurs questions. Pour que les contribuables puissent savoir ce que le premier ministre leur a répondu, je propose, avec l'appui du député de Brampton-Georgetown (M. McDermid):

Qu'ils utilisent à cette fin la prochaine période qui leur sera allouée.

M. l'Orateur: A l'ordre.

* * *

LE BUDGET

LE MANQUE DE CONFORMITÉ AVEC LES PROMESSES ÉLECTORALES—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville): Monsieur l'Orateur, j'invite la Chambre à remarquer que le seul moment de son exposé budgétaire où le ministre des Finances (M. Crosbie) a fait preuve de générosité, c'est quand il a déclaré, à la page 91, des «Documents budgétaires» qu'il supprime les droits de douane sur les enregistrements de la Bible et certains dispositifs destinés à éloigner les oiseaux, et qu'il réduit ceux sur les cuves utilisées dans les fermes pour conserver les déchets d'animaux.

Des voix: Oh, oh!

M. Jarvis: Que trouvez-vous à redire à cela?

M. Nystrom: Étant donné que le parti progressiste conservateur a déjà manqué à presque toutes les promesses qu'il a faites au cours de la dernière campagne électorale, je propose, avec l'appui du député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles):

Que la Chambre ordonne au ministre de la Consommation et des Corporations d'intenter contre le parti progressiste conservateur des poursuites pour publicité mensongère.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: Passons aux questions orales.

Questions orales

● (1415)

QUESTIONS ORALES

[Traduction]

LE BUDGET

LES MESURES POUR CONVAINCRE LA CHAMBRE D'APPUYER LE BUDGET

L'hon. Allan J. MacEachen (Cape Breton Highlands-Canso): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Étant donné la perspective que nous annonçait, hier soir, l'exposé budgétaire: inflation à deux chiffres, augmentation du chômage, augmentation des impôts et ralentissement de la croissance des revenus, le premier ministre envisage-t-il de prendre des mesures particulières pour convaincre la Chambre des communes d'appuyer le budget?

A-t-il, par exemple, l'intention d'écrire au chef du Crédit social, avant que la Chambre soit appelée à se prononcer, en lui expliquant pourquoi il conviendrait que son groupe appuie le budget? Si oui, pourrait-il procurer aux autres députés des exemplaires de cette correspondance pour faciliter leur étude de ce document extraordinaire?

Le très hon. Joe Clark (premier ministre): Monsieur l'Orateur, les mesures particulières que nous envisageons de prendre pour convaincre la Chambre d'appuyer ce document figurent dans le budget qu'a présenté hier soir le ministre des Finances et qui, de l'avis général, est le plus honnête qu'on ait vu depuis de nombreuses années.

Des voix: Bravo!

M. Clark: En effet, le budget explique en détail quelles mesures le gouvernement entend prendre—mesures qui, soit dit en passant, l'ancien gouvernement a refusé de prendre malgré les pressions—pour aider les chefs de petites entreprises, les femmes et certains autres groupes professionnels de notre pays. Nous sommes convaincus que la Chambre saura apprécier à leur juste valeur les mesures contenues dans ce budget. Si la Chambre souhaite vraiment une relance de l'économie, elle doit alors souscrire à ces mesures.

Des voix: Bravo!

M. MacEachen: Monsieur l'Orateur, étant donné que le 18 octobre, le premier ministre a déclaré à la Chambre que l'inflation était l'ennemi public numéro 1, pourrait-il m'expliquer comment il compte la réduire, puisque, par le biais de ce budget, il impose un très lourd fardeau aux gagne-petit et aux classes moyennes? Faut-il en conclure que ces catégories de citoyens sont devenues l'ennemi public numéro 1?

Des voix: Oh, oh!

M. Clark: Monsieur l'Orateur, dans le budget, le gouvernement propose de réduire considérablement les déficits du Canada, ce qui fera baisser l'inflation. Par ailleurs, le budget propose d'abandonner la méthode libérale qui consistait à compter sur des sources d'approvisionnements étranges instables et coûteuses pour le pétrole, ce qui a largement contribué à l'inflation.